

# KARUIZAWA SENGATAKI OWNER'S CARD

宿泊・観光・お買い物・お食事  
お得に使える特典が充実



変わらない美しさ。豊かに刻む時。

## 軽井沢 千ヶ滝別荘地

KARUIZAWA SENGATAKI RESORT SINCE 1918

「千ヶ滝 OWNER'S CARD」のお問合せ

株式会社 西武不動産プロパティマネジメント

軽井沢千ヶ滝別荘管理事務所  0120-67-5335

〒389-0111 長野県北佐久郡軽井沢町長倉2139

軽井沢 西武



— 次のフロンティアへ —

**西武不動産**

— 次のフロンティアへ —

**西武不動産プロパティマネジメント**

対象施設	優遇特典
ザ・プリンス 軽井沢 TEL:0267-42-1112	①宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ※5 ②レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※5 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
軽井沢プリンスホテル イースト TEL:0267-42-1111	①宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ※5 ②レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※5 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
軽井沢プリンスホテル ウェスト TEL:0267-42-1111	①宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ※5 ②レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※5 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
軽井沢 浅間プリンスホテル TEL:0267-48-0001	①宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ※5 ②レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※5 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
晴山ゴルフ場 TEL:0267-42-8611	①プレー代の優遇料金適用 ②ディナー予約特典1ドリンクサービス ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
軽井沢72ゴルフ TEL:0267-48-0072	①プレー代の優遇料金適用 ※オーナーさま含む同伴2組まで有効 ②モーニングコーヒースervice (東・西コースのみ) ※1
軽井沢ゴルフ練習場 TEL:0267-48-0072	割引優遇料金(1カゴ¥100引き) ※1
軽井沢 浅間ゴルフコース(ツサムコース) TEL:0267-48-0001	プレー代の優遇料金適用 ※オーナーさま含む同伴2組(4名さま)まで有効 ※1名プレー可能(別途割増料金を頂戴いたします)
軽井沢プリンスホテルゴルフコース(9ホール) TEL:0267-42-8811	プレー代の優遇料金適用 ※オーナーさま含む同伴2組まで有効
馬越ゴルフコース(9ホール) TEL:0267-48-3470	①プレー代の優遇料金適用 ※1 ②追加9ホールのプレー代半額 ※1
立ち寄りの湯 軽井沢千ヶ滝温泉 TEL:0267-46-1111	割引回数券の販売 ※オーナーさまのみに販売(同行者利用可能)
軽井沢プリンスボウル TEL:0267-42-1133	優遇料金(1ゲームにつき¥100引き) ※オーナーさまと同行4名さままで有効
軽井沢プリンスホテルスキー場 TEL:0267-42-5588	①冬期リフト代優遇料金適用 ※4 ②夏期ジップライン代優遇料金適用 ※4 ※オーナーさまと同行4名さままで有効
嬌恋プリンスホテル TEL:0279-97-4111	①宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ※5 ②ホテルレストランご利用 20%引き優遇 ※2 ※5 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
本白根温泉 嬌恋プリンスホテル併設 TEL:0279-97-4111	日帰り入浴料金50%引き優遇 ※オーナーさまと同行4名さままで有効
嬌恋高原ゴルフ場 TEL:0279-97-4111	プレー代の優遇料金適用 ※オーナーさま含む同伴2組まで有効
鬼押し出園 TEL:0279-86-4141	①入園料の優遇料金適用(¥200引き) ※オーナーさまと同行5名さままで有効 ②指定売店商品10%引き ※1 ③鬼押ドックラン利用料50%引き ※1

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。  
※最新の営業状況はWebでご確認ください。

対象施設	優遇特典
万座プリンスホテル TEL:0279-97-1111	①宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ※5 ②レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※5 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効 ③日帰り入浴割引 ※オーナーさまと同行4名さままで有効
万座温泉スキー場 TEL:0279-97-3117	リフト代優遇料金適用 ※オーナーさまと同行5名さままで有効
志賀高原プリンスホテル TEL:0269-34-3111	①宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ※5 ②レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※5 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
妙高 杉ノ原スキー場 TEL:0255-86-6211	①リフト代優遇料金利用 ②紅葉営業 Gondola 代優遇料金利用 ※①②ともにオーナーさまと同行4名さままで有効
軽井沢・プリンスショッピングプラザ (対応窓口：インフォメーション総合案内所) TEL:0267-42-5211	①施設内駐車場の無料利用 ※1 ※入庫当日に限り無料 ※当日の営業時間内に入庫した駐車券をご持参ください。 ※日付を跨いだ駐車は適用対象外となります。 ②プリンスクーポン進呈 ※3
PET-SPA 軽井沢店 TEL:0267-41-4561	トリミングコースご利用10%割引優遇 ※1 ※軽井沢店を含むPET-SPA 全店対象
ザ・プリンスギャラリー 東京紀尾井町 TEL:03-3234-1111	オーナーさま専用宿泊プランをご用意 (朝食プレゼント、駐車場無料、 スパ&フィットネス 温浴施設利用無料) ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効 ※ご宿泊さま限定的特典となります。
新横浜プリンスホテル TEL:045-471-1111	①宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ※5 ②「トップオブヨコハマバーラウンジ」 「トップオブヨコハマ鉄板焼&ダイニング」 「日本料理 羽衣」 「ブッフダイニング ケッセル」を ご利用10%引き優遇 ※1 ※5
新横浜プリンスベバ TEL:045-474-7777	駐車場のプラス1時間無料優遇 ※当日のお買いあげレシートご提示 ※1F西武プリンスクラブカウンターにて対応
鎌倉プリンスホテル TEL:0467-32-1111	宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ※5
大磯プリンスホテル TEL:0463-61-1111	①宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ※5 ②レストラン「S.DINING」「中国料理 滄」 ご利用5%引き優遇 ※1 ※5
川奈ホテル TEL:0557-45-1111	①宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ※5 ②富士コース日帰りプレー代の 優遇料金利用 ※1 ※5
伊豆・三津シーパラダイス TEL:055-943-2331	入場料 おとな¥200引き こども¥100引き ※1
【ワーケーション施設】 軽井沢プリンス ザ ワケーション コア TEL:0120-234-667	ドロップインプラン50%引き ※オーナーさまを含む同行者2名さままで有効 ※ほかの割引券などと併用不可

※1=オーナーさま(カード所有者)のみ有効 ※2=セット料金、プラン内容等によりご利用できない場合がございます。詳しくはホテルまでお問合せください。 ※3=プリンスクーポンは通常年2回発行されております。2025年4月~9月、2025年10月~2026年3月(発行予定)。受け取られた時期によって特典の内容や有効期限が異なる場合がございます。あらかじめご了承ください。 ※4=除外日がある場合がございますので、スキー場までお問合せください。 ※5=優遇特典の適用を受けるには、ご予約の際にホテルまで直接ご連絡ください。

軽井沢72ゴルフ

ザ・プリンス 軽井沢

軽井沢プリンスホテルスキー場

立ち寄りの湯 軽井沢千ヶ滝温泉

川奈ホテル

鎌倉プリンスホテル



## 東京ガーデンテラス 紀尾井町

東京都千代田区紀尾井町1-2 他  
TEL: 03-3288-5500



### アジアンビストロ Dai

優  
遇  
特  
典

生ビール(ハートランド)・  
陸ハイボール・赤ワイン・白ワイン  
1杯サービス

2F [アジアンビストロ]  
TEL: 03-6256-9975



### ガープ セントラル

優  
遇  
特  
典

ディナーご利用時に  
ボトルワイン1本サービス

1F [レストラン カフェ&バー]  
TEL: 03-5275-1210



### エリックサウス

優  
遇  
特  
典

税込¥1,200以上のお食事で  
¥100引き

2F [南インドカレー&バル]  
TEL: 03-6272-5529



### 万ん卵

優  
遇  
特  
典

ディナー 10%引き  
※土・日・祝日定休日  
※オーナーさまと同会計のお客さままで有効  
※ご利用の際は店舗までお問合せください。

3F [和食・おでん]  
TEL: 03-6256-9767



### 人形町今半

優  
遇  
特  
典

1ドリンクサービス  
※サービス内容については注文時に  
ご確認ください。

3F [すき焼・しゃぶしゃぶ・ステーキ]  
TEL: 03-3237-5800



### すばじろう

優  
遇  
特  
典

1ドリンクサービス  
※オーナーさまと同グループの  
お客さまにも有効  
※ソフトドリンク・レモンサワー・ハイボール

2階 [スバゲッティレストラン]  
TEL: 03-3264-5522



### アンティキ・サポーリ

優  
遇  
特  
典

1ドリンクサービス  
※同テーブル内、5名さままで有効  
※ほかの特典と併用・換金不可

3階 [イタリア料理]  
TEL: 03-6265-6862



### スーペルバッコ

優  
遇  
特  
典

1ドリンクサービス  
※同テーブル内、5名さままで有効  
※ほかの特典と併用・換金不可

3階 [イタリア酒場]  
TEL: 03-6265-6863



### ベンジャミン ステーキハウス

優  
遇  
特  
典

ご利用代金(税別)の5%OFF  
※入店時にカードをご提示(カード所有者さま  
のみ)ください。  
※東京ガーデンテラス紀尾井町店のみで有効  
※ほかの割引券・特典との併用不可  
※同テーブル内、最大5名さままで有効

4階 [ステーキハウス]  
TEL: 03-3263-5544

※東京ガーデンテラス紀尾井町内の対象店舗の優遇特典は、一部店舗を除き  
オーナーさま(カード所有者)のみ有効です。

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。

※東京ガーデンテラス紀尾井町内の対象店舗の優遇特典は、一部店舗を除き  
オーナーさま(カード所有者)のみ有効です。

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。



### トラットリア プリモ

**優遇特典** ご飲食代の  
合計金額から10%引き

長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢330-8  
TEL : 0267-42-1129



### スペイン料理専門レストラン エステーリヤ

**優遇特典** ディナータイム限定  
お任せタパス 一品プレゼント

長野県北佐久郡軽井沢町中軽井沢11-16  
TEL : 0267-31-6466(不定休)



### GRANNE HANTVERK 皆木重人家具デザイン製作所

**優遇特典** 家具製作をご注文の方に  
当店オリジナルの「ティーライト  
キャンドルホルダー」または  
「サービングボード」を1点プレゼント  
※プレゼントは納品時にお渡し

長野県北佐久郡軽井沢町長倉4973-6  
TEL : 0267-31-0318



### くっかけステイ中軽井沢

**優遇特典** お食事ご注文の方ドリンク  
1杯サービス(同席する皆さま)  
※ご提供内容は店舗に  
お問合せください。

長野県北佐久郡軽井沢町長倉3294-1  
TEL : 0267-46-8906



### エルミタージュ・ドウ・タムラ

**優遇特典** オリジナルミニプレゼントの  
ご提供  
※1グループ(同一会計)まで有効

長野県北佐久郡軽井沢町長倉820-98  
TEL : 0267-44-1611



### Café de VERANDA カフェ ベランダ

**優遇特典** ご飲食代の  
合計金額から5%引き  
※1グループ(同一会計)まで有効

長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢601-1  
チャーストリート1F  
TEL : 0267-41-1201



### 田崎美術館

**優遇特典** 入館料 ¥100引き  
※カードご提示のオーナーさまのみ有効  
※ほかの割引券などとの併用不可

長野県北佐久郡軽井沢町大字長倉横吹2141-279  
TEL : 0267-45-1186



### 千ヶ滝ボルダリングテラス

軽井沢初の本格的なボルダリング専用ジム

**優遇特典** レンタルシューズ半額  
(税込価格¥330)

長野県北佐久郡軽井沢町長倉字坂下2146-1350  
TEL : 0267-31-5112



### カルテットブルーイング

**優遇特典** ¥3,000以上お買いあげ  
でオリジナルビールMサイズ  
1杯サービス  
※オーナーさまのみ有効

長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢1277-15  
YS軽井沢1F  
TEL : 0267-31-5493



### 和ビストロGOKAN-五感-

**優遇特典** お食事ご注文の方ドリンク  
1杯サービス(同席する皆さま)  
※ご提供内容は店舗に  
お問合せください。

長野県北佐久郡軽井沢町大字軽井沢1146-1  
ベルジュール軽井沢1F  
TEL : 0267-46-8913



### KARUIZAWA COFFEE COMPANY

**優遇特典** カードご提示で  
オリジナルドリップバッグ  
1袋プレゼント  
※オーナーさまのみの限定特典

長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢748-6  
TEL : 0267-41-0697



### MORIASOBI

**優遇特典** モリアソビ  
オリジナルドリンクサービス  
※ハルニレテラス店のみご利用可能です。  
※要事前予約となります。  
※1グループ(同一会計)2名さままで有効

MORIASOBI ハルニレテラス  
長野県北佐久郡軽井沢町長倉2145-5 ハルニレテラス  
TEL : 0267-31-6998



### プリモフィット 軽井沢駅舎店

優遇  
特典

「信州林檎ジュース  
飲み比べセット」サービス  
※ご注文時にカードをご提示の  
オーナーさまのみ有効

長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢1178-1246  
しなの鉄道軽井沢駅旧駅舎口  
TEL : 0267-46-8440



### 軽井沢いふる 中軽井沢店

優遇  
特典

¥3,000以上お買いあげで  
巾着袋(Sサイズ)プレゼント

長野県北佐久郡軽井沢町長倉島井原1690-1  
TEL : 0267-41-6677



### 高峰高原ホテル こまくさの湯

優遇  
特典

日帰り入浴ご利用で  
オリジナル浴用タオル  
1枚プレゼント  
※1グループ(同一会計)2名さままで有効

長野県小諸市高峰高原704  
TEL : 0267-25-3000



### ショコラ・デュ・ボヌール

優遇  
特典

ガトーショコラ¥300引き

長野県佐久市岩村田762  
TEL : 0267-88-6112



### 松井農園

優遇  
特典

ブルーベリー・  
りんご狩り体験 ¥100引き

長野県小諸市甲4385  
TEL : 0267-22-0881



### 創作和食のお店 味旬 花菜

優遇  
特典

ノンアルコールドリンク  
1杯サービス  
※ご注文時にカードのご提示で  
1グループ(同一会計)4名さままで有効

長野県佐久市上平尾683-1  
TEL : 0267-67-5587



### 古久庄 村松商店

優遇  
特典

お米配送無料で  
10kg ¥100引き

長野県小諸市南町1-2-3  
TEL : 0267-22-3400



### そば蔵 丁子庵

優遇  
特典

「丁子庵オリジナル  
信州小諸の桃ジュース」サービス  
※ご注文時にカードのご提示で  
1グループ(1組)につき2杯(グラス)まで  
サービス。

長野県小諸市本町2-1-3  
TEL : 0267-23-0820



### 菜園レストラン ル・ボタジェ

優遇  
特典

グラスワイン1杯サービス  
※ランチタイム4,000円以上のコース、  
ディナータイム5,000円以上のコースを  
ご注文の方に限ります。  
※1グループ(同一会計)2名さままで有効

長野県上田市生田2147-5  
TEL : 0268-43-3295



### 蕎麦料理處 萱

優遇  
特典

お食事をご注文の方に  
利き酒セット(ちょい飲み3種)  
サービス  
※カードご提示のオーナーさまのみ有効

長野県千曲市戸倉1855-1  
TEL : 026-276-7205



### 別所温泉 観音様となりの宿 かしわや本店

優遇  
特典

信州の地酒「黒耀」(300ml)  
ご宿泊のお客さま1組に  
1本プレゼント

長野県上田市別所温泉1654  
TEL : 0268-38-3011



### 戸倉上山田温泉 湯元 上山田ホテル

**優遇特典** ホテル内 フレンチレストラン「ラピスラズリ」お食事代 ¥1,000引き  
※10,000円以上のお食事をご予約の方に限ります。

長野県千曲市上山田温泉1-69-3  
TEL: 026-275-5575



### 戸倉上山田温泉 千曲乃湯 しげの家

**優遇特典** しげの家  
オリジナル記念品プレゼント

長野県千曲市大字戸倉温泉3055  
TEL: 026-275-1713



### 旬彩料理 TAKU

**優遇特典** 生ビール、ハイボール、ウーロン茶のいずれか1杯をサービス  
※1グループ(同一会計)4名さままで有効  
※1名さまにつき最初の1杯のみとなります。  
※飲み放題をご注文の場合は特典対象外となります。  
※カード、QRコード決済不可

富山県富山市桜町2-5-2併優座ビル 1F  
TEL: 076-471-6668



### 和洋旬菜 新 あらた

**優遇特典** 富山の旬の味覚  
小鉢1品サービス  
※1グループ(同一会計)まで有効

富山県富山市新富町2-4-22 2F  
TEL: 076-442-5655



### 浜焼きと御酒 磯炙

**優遇特典** ホタルイカ沖漬  
1品サービス  
※1グループ(同一会計)まで有効

富山県富山市内幸町1-8  
TEL: 076-442-9255

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。



### 灰香 ～ほのか～

**優遇特典** ご飲食代  
の合計金額から10%引き

富山県富山市大手町3-9-1 アジェスビル2F  
TEL: 076-481-6188



### 地魚・地酒 うお清

**優遇特典** ホタルイカの沖漬け小鉢  
サービス  
※カードご提示のオーナー1名さまにつき1品となります。

富山県富山市新富町1-3-9 駅前プラザビル1F  
TEL: 076-432-8811  
※系列店の「地魚地酒 魚富」でも上記の優遇特典が受けられます。



### 江戸前 寿司正

**優遇特典** 小鉢1品サービス  
※内容は日によって変わります。  
※1グループ(同一会計)まで有効  
※要事前予約となります。

富山県富山市一番町4-29  
TEL: 076-421-3860



### 富山の焼肉と浜焼き 富山炙

**優遇特典** 生ビールまたはソフトドリンク  
1杯無料  
※1グループ(同一会計)まで有効

富山県富山市桜町2-6-15  
TEL: 076-471-6678



### 蛇の目寿司

**優遇特典** 店長おすすめにぎり寿司  
1貫サービス  
※カードご提示のオーナーさまのみ有効

富山県富山市奥田本町2-10  
TEL: 076-431-7722



※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。



## 千取寿し本店

優遇  
特典

名物のお味噌汁サービス  
※1グループ(同一会計)まで有効  
※1名さまにつき1品となります。

石川県金沢市石引1丁目17-3  
TEL : 076-221-5057



## 居酒屋割烹 田村

優遇  
特典

名物「田村うどん」  
1袋サービス  
※1グループ(同一会計)まで有効  
※1名さまにつき1袋となります。

石川県金沢市並木町2-18 梅の橋もと  
TEL : 076-222-0517



## 銘酒・焼肉 京澤

優遇  
特典

- ①料理長厳選和牛  
1皿サービス  
※1グループにつき1皿となります。
- ②乾杯ドリンク人数分サービス  
※1名さまにつき1杯となります。  
※特典は上記のいずれかをお選びください。

石川県金沢市片町2-24-11 サンローゼ片町ビル1F  
TEL : 076-231-2915 定休日/不定休



※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。

## 新規協賛施設・店舗紹介

SHINSHU

信州エリア / 軽井沢・小諸・上田

## Bar Calm(バル・カーム)

NEW



軽井沢の静かな別荘エリアにある、Hanna Hula Garden(ハンナフラガーデン)内のワインバルです。季節毎に色とりどりの花であふれる美しいガーデンを眺めながら、美味しいワインと季節感のあるお食事を素敵な空間でお楽しみいただけます。

優遇  
特典

初回のみ、  
お食事をご注文の方に  
ドリンク1杯サービス  
※1グループ(同一会計)まで有効

長野県北佐久郡軽井沢町長倉2139-1145  
Hanna Hula Garden内  
Mail : barcalmsengataki@gmail.com

## 小諸高原ゴルフクラブ

NEW



標高1,000m、浅間山麓の裾野に広がる小諸高原ゴルフクラブは、富士山・八ヶ岳、北アルプスの名峰が一望でき、まさに大自然がギャラリーです。軽井沢から車で30分とアクセス良好。高原の木々や花々に抱かれ、爽やかな高原ゴルフをお楽しみください。

優遇  
特典

カードご提示で  
レストランで使える  
「ドリンクカード」プレゼント  
※オーナーさま含む同伴1組まで有効

長野県小諸市滝原1101  
TEL : 0267-23-9583

## いたりあ食堂 坊乃家

NEW



いたりあ食堂 坊乃家は、上田市にあるパスタやピザが楽しめるイタリアンレストランです。中でも信州味噌・醤油を隠し味に使用した超濃厚な味わいの「信州上田ミートソース」がオススメ。

優遇  
特典

お食事をご注文の方に  
ドリンク1杯サービス  
※ランチタイム:アフタードリンク  
※ディナータイム:乾杯ドリンク  
※オーナーさま含む4名さままで有効  
※550円までのドリンクに限りです。

長野県上田市常磐城3-7-2  
TEL : 0268-21-7552

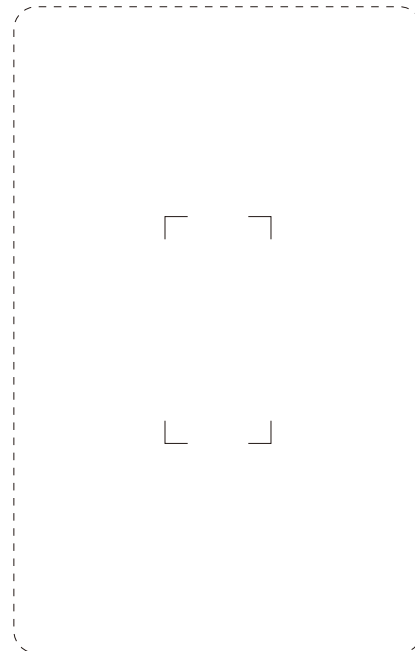
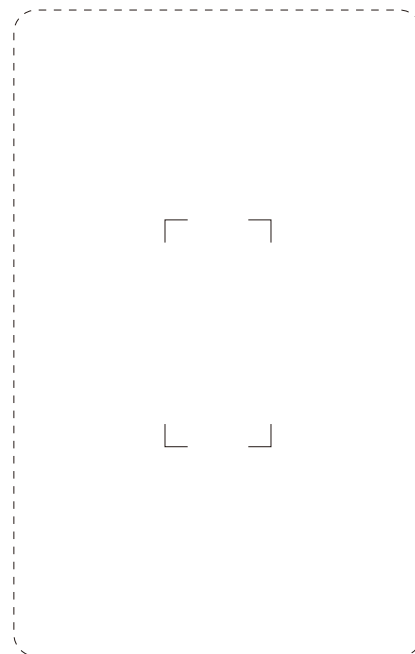
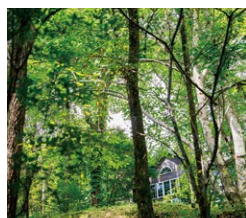
※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。

## ご利用方法

- ①千ヶ滝 OWNER'S CARD(以下「本カード」といいます)を提示することで、本誌に記載されている対象施設の優遇特典の適用を受けることができます。
- ②各施設をご利用される際には、本カードを利用される旨をご予約時、およびご来店時にお申し出ください。

## 本カードのご利用にあたり

- ①本カードの優遇特典は当社別荘管理サービスをご契約いただいている別荘オーナーの方のみ適用されます。
- ②本カードの他人への譲渡、貸与は禁止とさせていただきます。
- ③本カードの提示がない場合、対象施設での優遇特典は適用されません。
- ④対象施設で提供する優遇特典は、施設側の都合で予告なく変更・終了する場合があります。あらかじめご了承ください。
- ⑤優遇特典の適用にあたり、お会計の際にサインをお願いする場合がありますので、ご協力いただきますようお願いいたします。
- ⑥軽井沢・プリンスショッピングプラザ施設内駐車場の無料利用ならびにプリンスクーポンのお受取りについては、インフォメーション総合案内所にて本カードをご提示のうえ手続きまたはお受取りをお願いいたします。  
なお、全ゲート自動化により退場ゲートでの本カードの利用はできませんのでご注意ください。
- ⑦本カードの有効期限は2026年6月末日までとさせていただきます。
- ⑧優遇特典の詳しい内容は、西武不動産プロパティマネジメント・軽井沢 千ヶ滝別荘地のWebサイトでご確認いただけます。
- ⑨対象施設・店舗の営業日・営業時間など、お電話またはWebサイトにてご確認のうえ、お出かけください。



※本誌からはがしていただき、裏面の記入欄に別荘番号およびご氏名を記入してご利用ください。  
※期限切れのカードはご利用できません。